

DC

741

B403

NG KỶ NIỆM 18 NĂM NGÀY

CÔN ĐẢO (1-5-1975 — 1-5-1993)

BÀI CA

CÔN ĐẢO

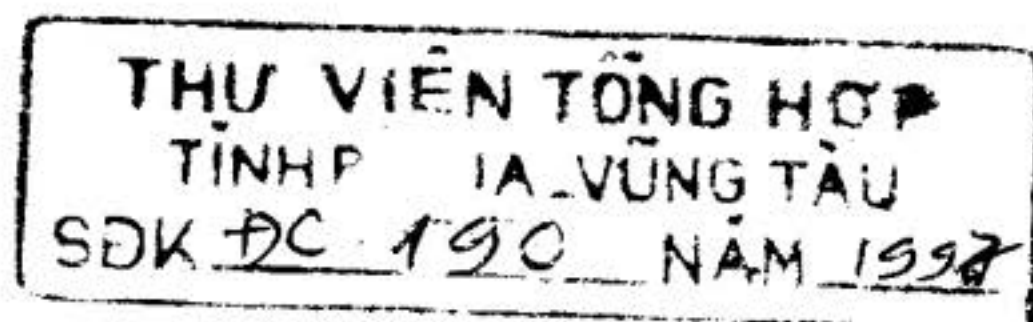


TẬP BÀI HÁT DO NHỮNG
NGƯỜI TÙ CÁCH MẠNG
CÔN ĐẢO SÁNG TÁC.

TRUNG TÂM VĂN HÓA - THÔNG TIN
TỈNH BÀ RỊA - VŨNG TÀU

BÀI CA CÔN ĐẢO

(Tập bài hát do những người tù
cách mạng Côn Đảo sáng tác)



LỜI GIỚI THIỆU

Côn Đảo - một phần lãnh thổ thiêng liêng của Tổ quốc Việt Nam yêu quý, một bộ phận hợp thành của tỉnh Bà Rịa - Vũng Tàu.

Nằm ở phía Đông Nam vùng biển của Tổ quốc, cách Vũng Tàu 179km về phía Nam và bờ biển tỉnh Sóc Trăng 83km về phía Đông, Côn Đảo từ lâu đã là một vị trí chiến lược quan trọng cả về quân sự và kinh tế đối với đất nước và khu vực.

Năm 1862, sau khi chiếm xong 3 tỉnh Nam Bộ, thực dân Pháp đã chiếm Côn Đảo và xây dựng nhà tù tại đây để giam giữ những người yêu nước bị chúng bắt. Từ đó, Côn Đảo chính thức trở thành nhà tù của bọn thực dân, đế quốc ; rồi hết thực dân Pháp, đến phát xít Nhật và đế quốc Mỹ, Côn Đảo là nhà tù lớn nhất nước, nơi giam cầm hàng chục vạn người yêu nước của các thế hệ người Việt Nam.

" Côn Đảo - địa ngục trần gian ", nơi bọn thực dân, đế quốc với sự tàn bạo và độc ác tưởng có thể thủ tiêu phong trào yêu nước, phong trào cách mạng bằng cách giết chết dần, mòn những người tù cách mạng trong khổ sai, nhục hình, đói khát và bệnh tật...

Nhưng, vượt lên trên và chiến thắng muôn vàn cực hình ấy cả về thể xác lẫn tinh thần, những chiến sĩ cách mạng bị cầm tù tại Côn Đảo vẫn luôn sống lạc quan, yêu đời và tin tưởng vào sự tất thắng của cách mạng. Một trong những biểu hiện của sự lạc quan, yêu đời và lòng tin ấy là nhiều người tù với lòng say mê âm nhạc đã sáng tác ra những bài hát ngợi ca ý chí đấu tranh kiên cường ; tình yêu thương đồng đội, quê hương ; lòng khát khao với độc lập, tự do ; lòng tin ở Đảng, cách mạng và tương lai.

Tập bài hát : " Bài ca Côn Đảo " (trừ bài hát : " Bài ca về Côn Đảo " của nhạc sĩ Nguyễn Đức Toàn và Hoàng Lương phổ nhạc bài thơ "Đập đá ở Côn Lôn ") toàn bộ còn lại đều là những bài hát mà tác giả của nó là những người tù Côn Đảo sáng tác.

Đây là những tư liệu quý, nó vừa có ý nghĩa và giá trị về mặt lịch sử ; vừa có ý nghĩa và giá trị về mặt văn hóa.

Tuy xét về góc độ nghệ thuật thì ở nhiều bài hát còn có những hạn chế (cũng dễ hiểu vì tác giả của nó chỉ là những người có lòng say mê và yêu thích âm nhạc, chứ chưa phải là những nhạc sĩ chuyên nghiệp). Nhưng theo thiện ý của chúng tôi thì những bài này đều là những bài hát hay ở nội dung, ở tác dụng của nó, vì nó được thể hiện ra bằng ngôn ngữ âm nhạc từ sự chất lọc những chất liệu, cảm xúc, tình cảm, suy nghĩ rất thật ; làm toát lên vẻ đẹp tư tưởng và tinh thần vượt qua cảnh ngộ đày và át đi sự tàn khốc của chế độ lao tù của những người tù cách mạng ở Côn Đảo.

Hiện nay, có những tác giả vẫn còn sống, nhưng không ít tác giả không còn nữa. Bằng việc xuất bản tập bài hát này, chúng tôi xin bày tỏ sự biết ơn, sự trân trọng với những sáng tác của các tác giả, bởi nó đã góp phần làm đẹp thiên lịch sử truyền thống anh hùng, bất khuất và quyết thắng của Côn Đảo.

Do khuôn khổ sách có hạn, nên bước đầu chúng tôi mới chỉ tuyển chọn để giới thiệu được 17 trong số 31 bài hát mà chúng tôi hiện có. Chúng tôi sẽ tiếp tục sưu tầm, tuyển chọn để giới thiệu tiếp trong các tập bài hát sau.

Trân trọng giới thiệu tập bài hát " Bài ca Côn Đảo " với đồng bào các bạn yêu thích âm nhạc và luôn hướng về Côn Đảo trong tình và trong cả nước.

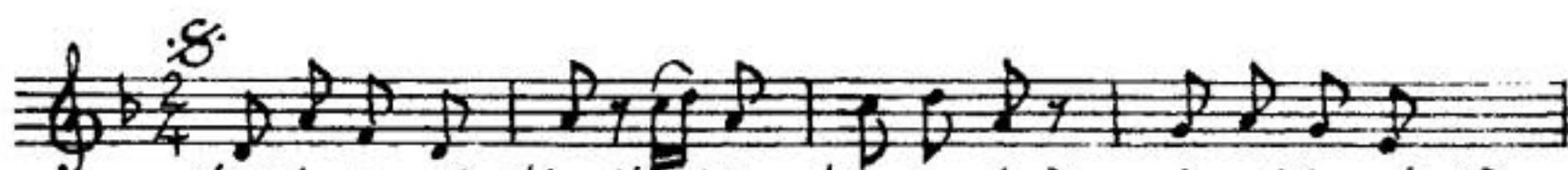
Xin cảm ơn các tác giả, và đặc biệt là nhạc sĩ Nguyễn Sáng đã giúp chúng tôi trong việc sưu tầm các bài hát.

Rất mong nhận được những ý kiến đóng góp cho tập bài hát này của các tác giả hiện còn sống và của các bạn.

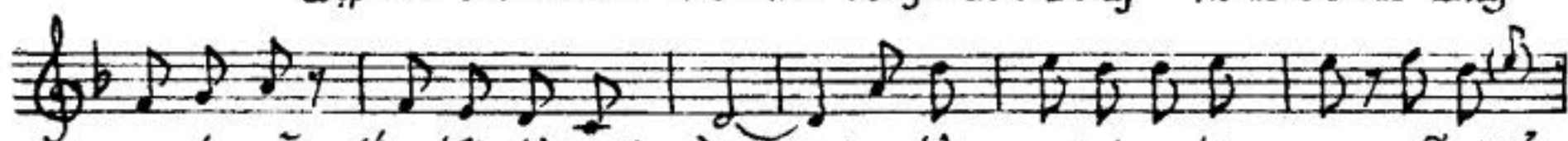
TRUNG TÂM VĂN HÓA - THÔNG TIN
TỈNH BÀ RỊA - VŨNG TÀU

Bài ca về Côn đảo

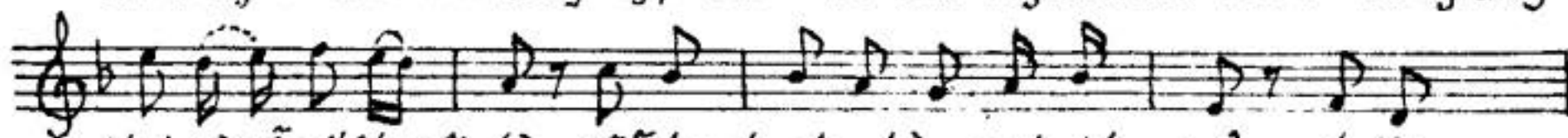
Nhạc và lời: NGUYỄN ĐỨC TOÀN



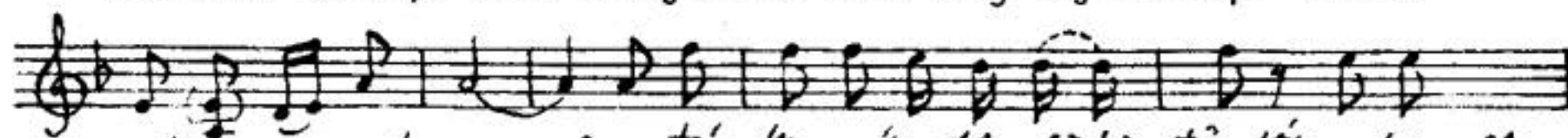
Chị Sáu còn nằm đó dưới hàng dương xanh rờn đang lắng nghe từng
Đẹp lắm Côn đảo ơi dưới trời mây muôn trùng Ta muốn ôm từng



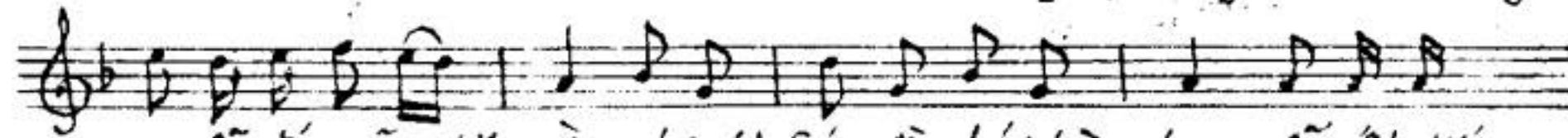
con sóng vỗ đến chân trời mịt mù Hòn đảo xa mà lại không xa giữa biển
con sóng vỗ hơi non sông tuyệt vời Từ hôm nay hòn đảo xa xôi sáng lung



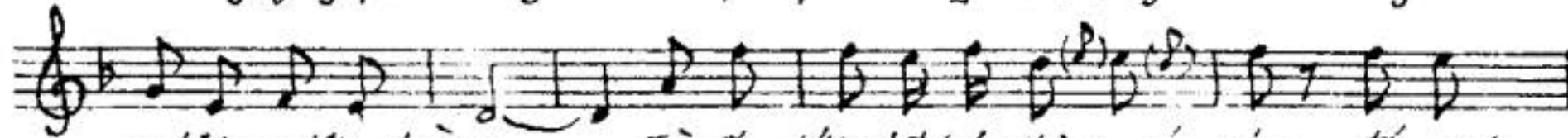
khởi mà vẫn thấy quê nhà, vẫn bao la cây dừa xanh bóng ngả có bài
lĩnh dưới ánh mặt trời, chúng ta đi dưới hàng cây mát rượi có bài



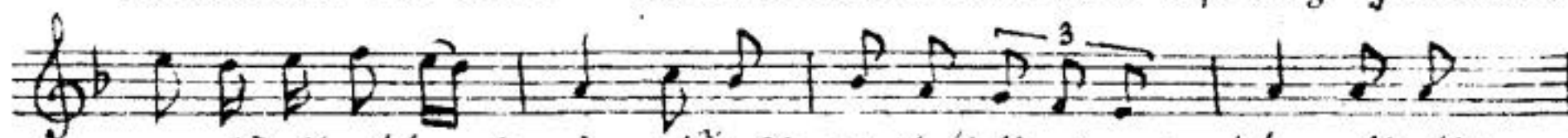
ca của mẹ ru ta. Bọn đế quốc muốn đây là hòn đảo chết, nhưng Côn
ca của biển ru ta. Ca' đất nước trái tim đang rực cháy, anh thương



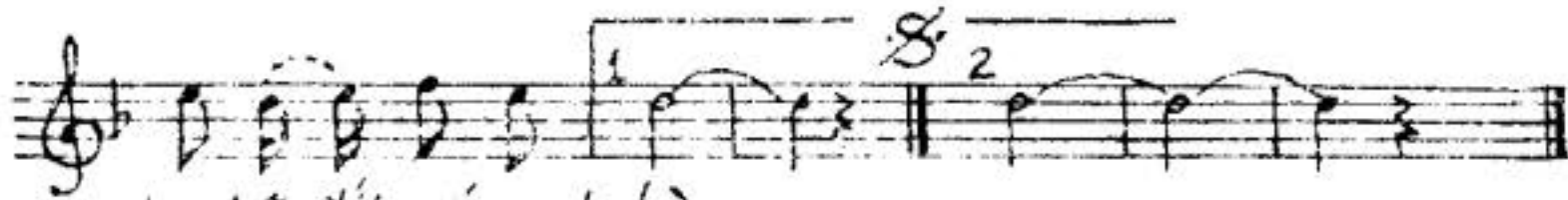
sơn vẫn đứng vững kiên cường như chị Sáu nằm dưới hàng dương vẫn cất tiếng
em từng giấy phút mong chờ ôi hạnh phúc về giữa tình yêu âm cúng biết



ca bài ca lên đường Từ cõi chết đã hóa thành sức sống đến Vinh
bao lần khói cơm chiều Mùa trái chín tôi thêm thêm cuộc sống giữa thanh



quang từ năm tháng gông cùm, giữa Côn sơn trái tim ta rực cháy một đời
xuân giành năm tháng cho đời, hát lên đi trái tim ta dựng xây một kỷ



hoa trên dải nước anh hùng
cộng nằm giữa đất

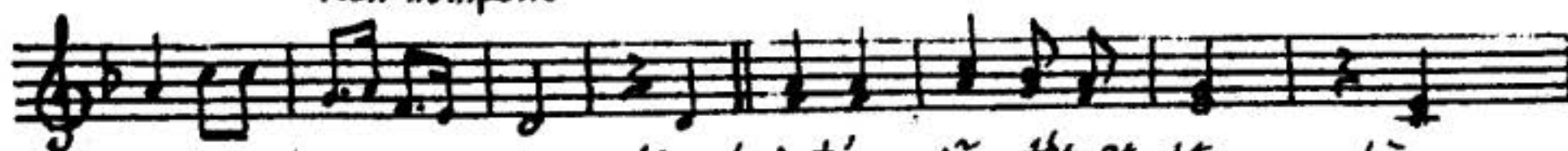
trời!

Đập đá ở Côn Lôn

Thơ : PHAN CHU TRINH
Nhạc : HOÀNG LƯƠNG



Kèn trompette



Lăm trai đứng giữa đất Côn Lôn



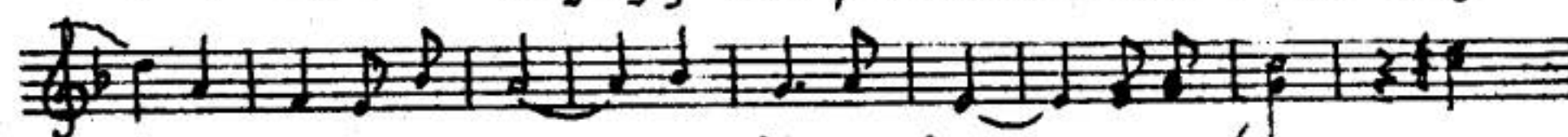
lấy lăm cho lở núi non. Xách búa đánh tan năm bảy đồng



tay đập bê' mấy trăm hòn Ha - - - Ha -



Tháng ngày bao quan thân sành sỏi, Mưa nắng



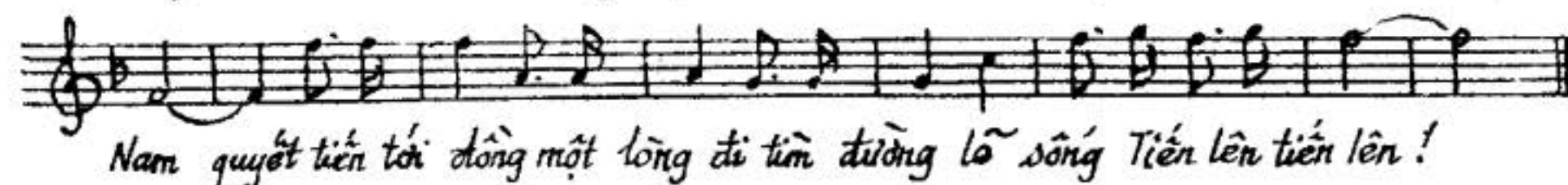
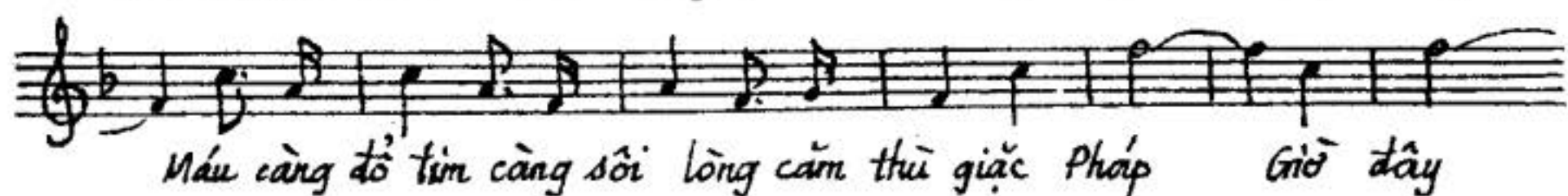
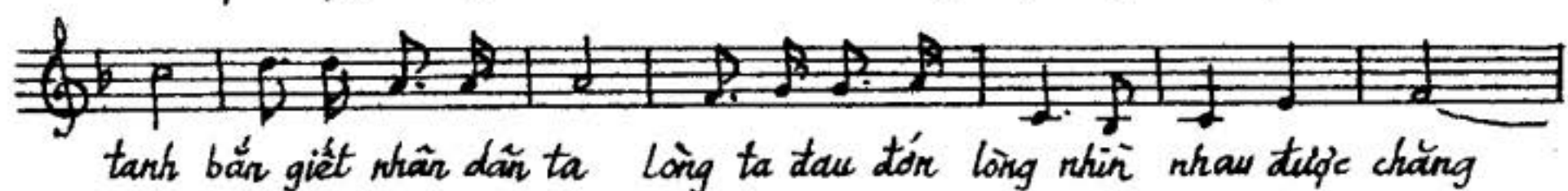
chì sòn dạ sắt son. Những kẻ vá trời khi lở bước, gian



nan chi kẻ' viêu cớ cớ. cớ.

Tù nhân Việt Nam

(Bài hát chính của tù nhân Côn đảo)



Bình minh

(Tặng các Chiến sỹ Thiếu niên Việt Nam)

Nhạc và lời : ĐÌNH QUANG



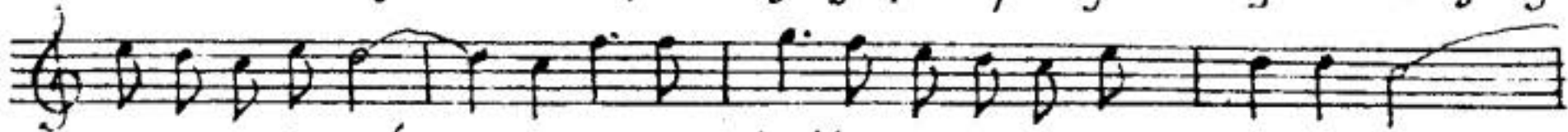
(Kèn dạo) Riu rít ca cùng bình minh tươi sáng Lũ chim



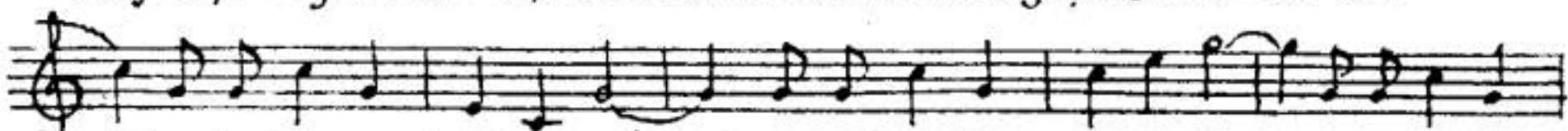
non tung vỗ cánh lên đường Cúc cu, cúc cu cúc cu cu ! Sống vui



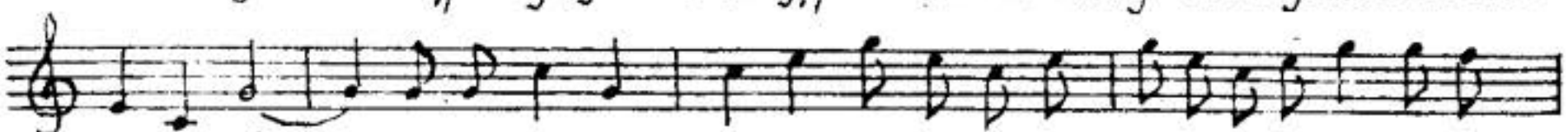
ca thở bầu không khí mới. Chí tự do ngang dọc bốn phương trời. Vững ô tươi sáng huy



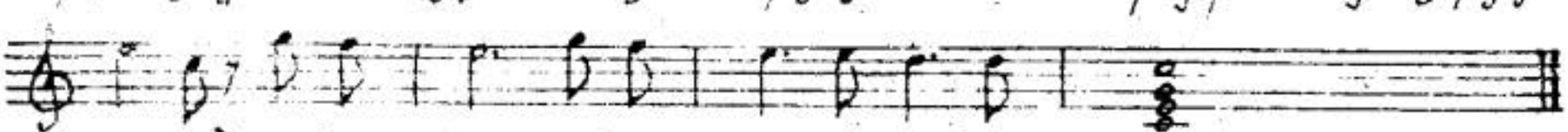
hoàng nhuộm hồng nước non Giữ chim liên kết đấu tranh mang lại ấm no cho đời



Trời hồng lam vùn đẹp lòng người. Tràn ngập hoa nhài non sông mới. Ngàn lời ca đưa



giục lòng người. Mở rộng gieo mầm yêu cao quý gieo mầm thân ái quây quần chung lòng quý yêu



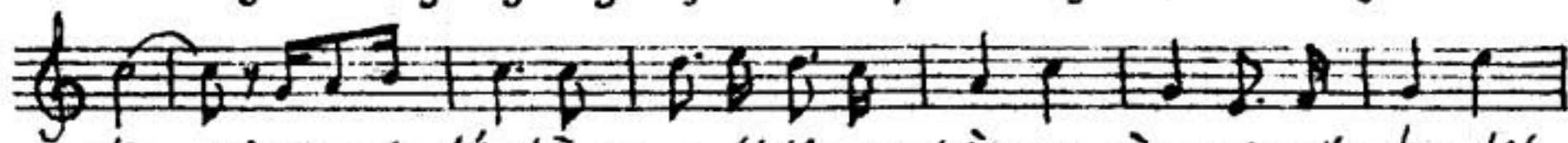
nhau người quý yêu nhau quý yêu nhau cho đến muôn đời

Tù nhân thi đua

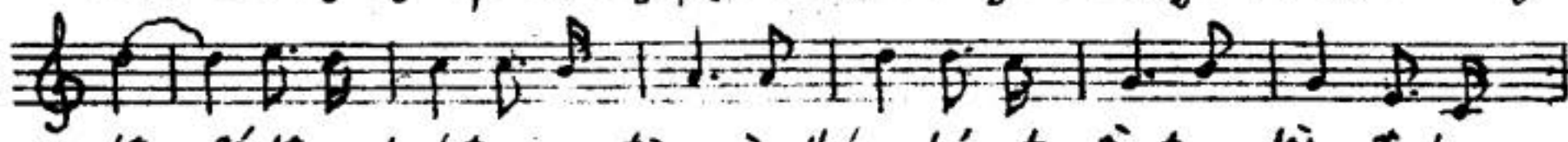
Nhạc : QUỐC BẢO
Lời : LÊ PHƯƠNG



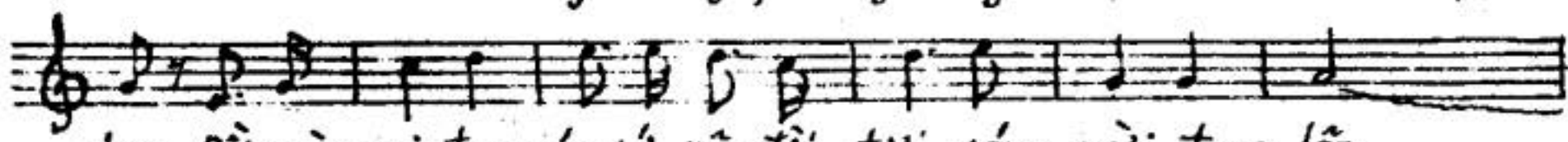
Vùng sức sống từng bừng lòng tù nhân Việt Nam hăng hái tiến tới trong mùa thi



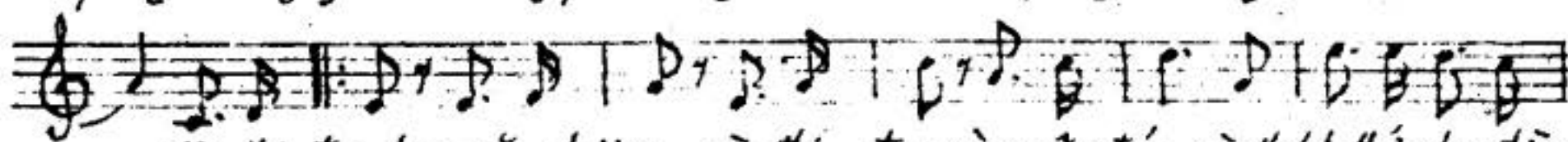
đua. Bàn tay xây đắp từ nay quyết tâm vun trồng reo mừng mùa thi đua đầy



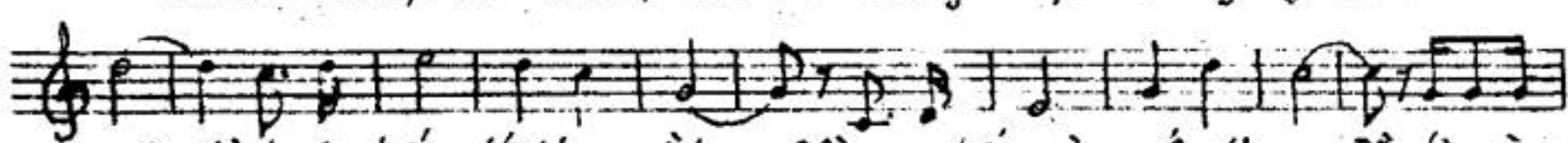
lên. Cố lên anh bên song tù ngày tháng chúng ta cần trau dồi nền học



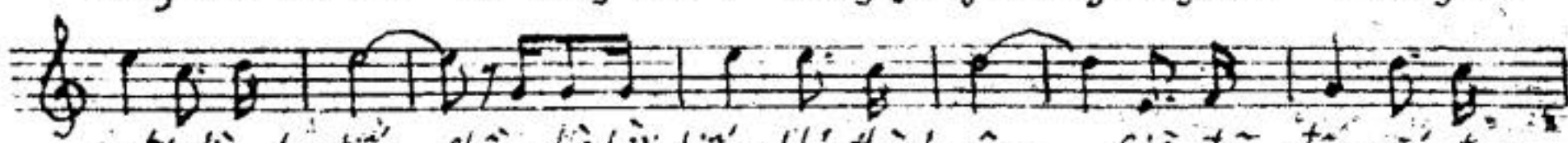
phong Rồi ngày mai đem góp sức xây đời tươi sáng ngôi đang lên



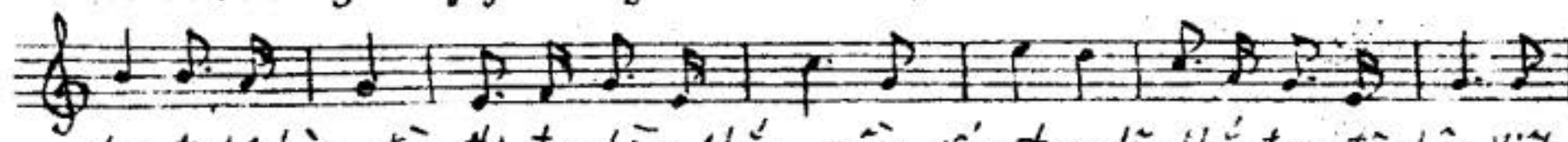
Nào thi đua học văn chương, nào thi đua cùng công tác và thách thức nhau dùng...
Nào thi đua tự tu thân, nào thi đua giới đạo đức càng thuyết đấu tranh rèn



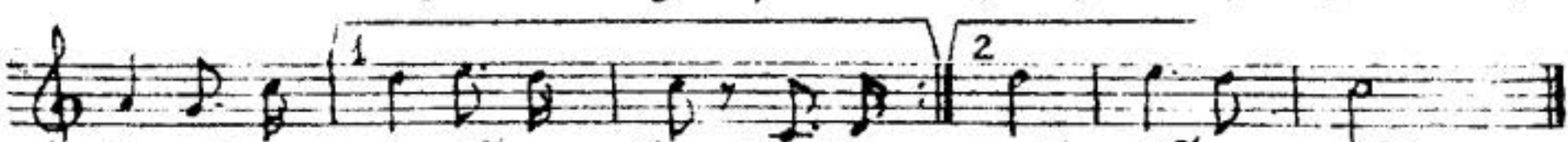
quên thành công trước chỗ khoe mình, Dầu non nước càng cô tin. Đồng lòng cùng
nung. Dù lao khổ' chỉ không sờn, đường gai góc càng vững chân Bền lòng bền



quyết đấu nhau tiến. Chân chớ lùi biếng khó thành công. Giờ đã đến nắm tay
chỉ là ta thắng. Ngày tù xiềng xích trói cùm ta. Giờ đã



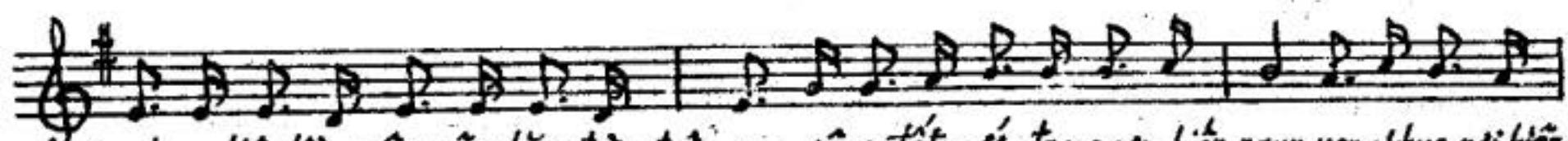
nhau ta hô hào rằng thi đua lòng khắp mầm sống đang lên khắp trong tù nhân Việt



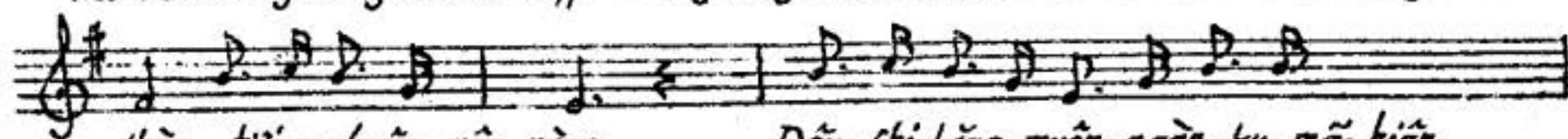
Nam mà non nước vẫn mong chờ. Nào thi... nước vẫn mong chờ.

Chiến mã Việt Nam

Nhạc và lời : MỘNG NGÂN

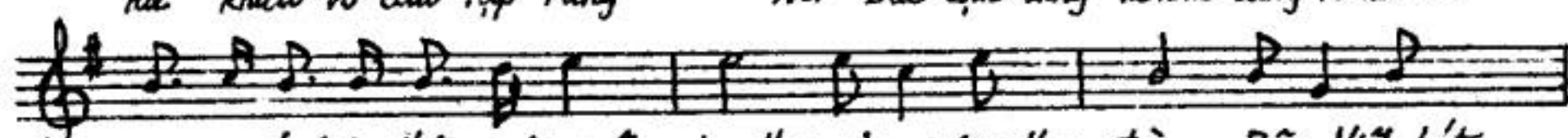


qua bao nhiêu lần quân xâm lăng tràn trên non sông đất nước trong cơn biến nguy vang khua nơi biên
Nơi biên khu ngàn cây thắm u chấp chùng bóng muôn chiến mã khi xưa tiễn binh theo tiếng kêu sơn

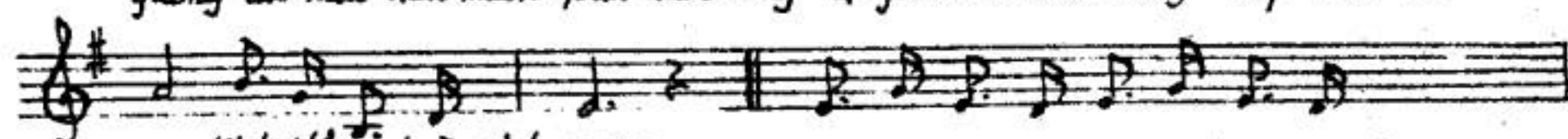


thuyền tiếng vó câu rập ràng
hà khua vó câu rập ràng

Đây Chi Lăng muôn ngàn kỵ, mã hiền
Nơi Bắc Cạn tung hoành cung kiếm nơi

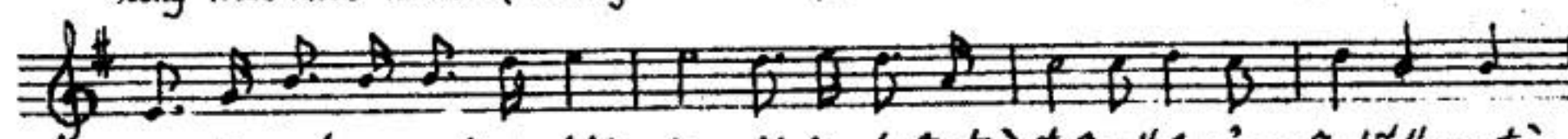


ngang xéo trên thấy muôn quân gian tham tàn mộng tham tàn. Dân Việt hát
quởng lúc xưa xưa muôn quân xâm lăng Quyết đem chiến công đáp đền núi



vang Khúc khải hoàn vinh quang
sông khúc khải hoàn lại vang

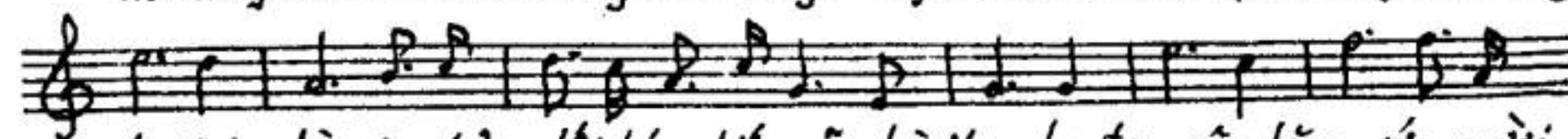
Đây Đông Đa gò xưa chốt thầy lĩnh



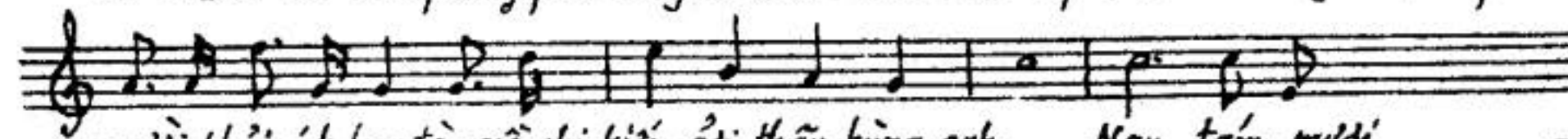
reo cường vó xưa quân ra biển cường Muôn vó câu tràn trên thấy của quân lữ tham tàn



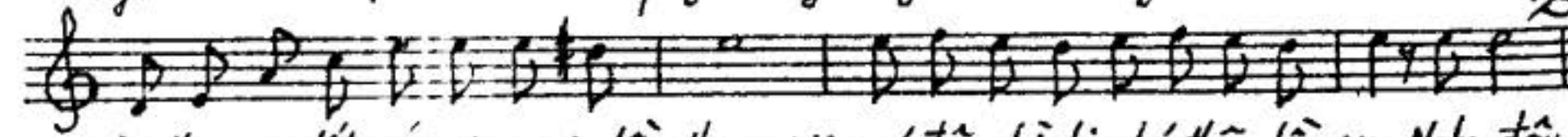
Tiến lên giết thù oai danh lừng biển cường. Ngàn năm non nước Việt còn vang khua cường



vó Muôn đời còn phảng phất bóng chiến mã nhà Nam dẹp tan xâm lăng cứu người



người khỏi ách bạo tàn nề chi kiếp gởi thầy hùng anh. Nay tám mươi

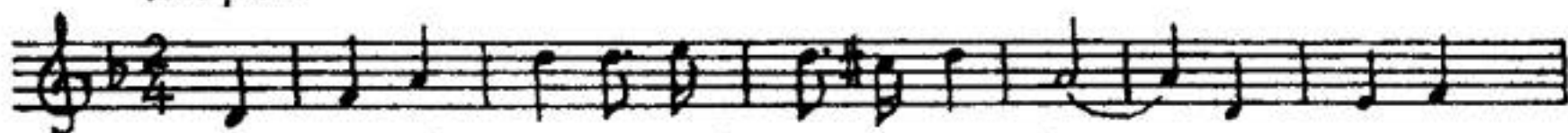


mùa thu qua đất nước vương cơn lâm than cường vó đầu chỏ chí phá thân lâu sơn Nghe đây

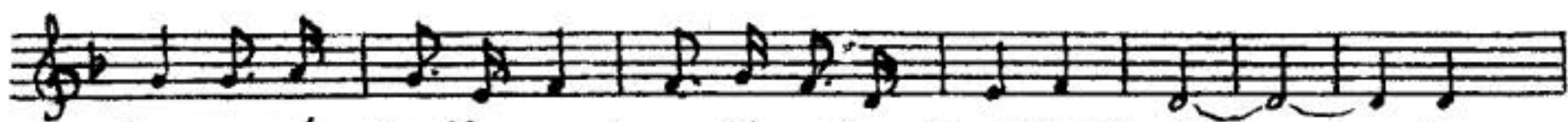
Mây trên hải đảo

Nhạc và lời : MỘNG NGÀN

Vừa phải



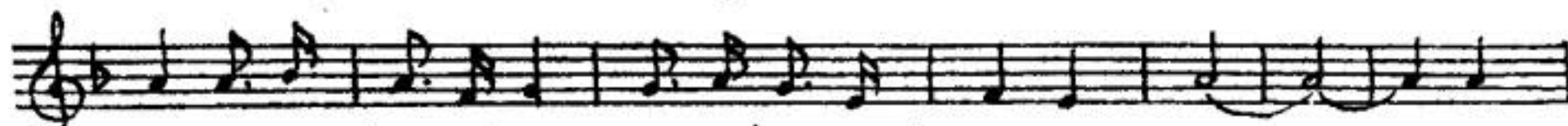
Chiều nay buồn vương trên núi cao ngàn cây mờ . Miền xa bao



la non nước như thờ ơ trong đám mây ngàn trôi lững lờ Làn



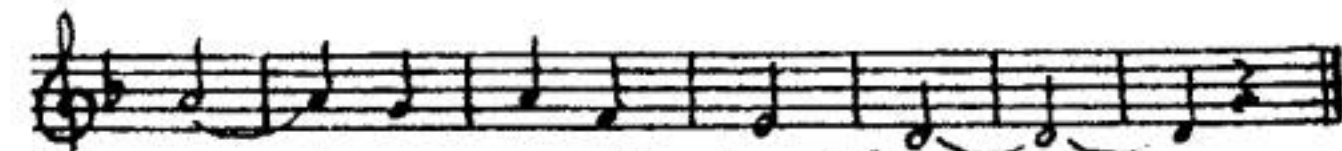
mây xa dần mang biết bao tình quê nhà những nỗi thầm kín nhớ



nhưng trông nước non mờ xa mây nhẩn hơ người xa giùm ta Ngàn



cây mờ khuất bóng cách xa lòng nhớ mong Hải đảo ngoài xa



khỏi làm sao nhẩn đôi lời -

Mùa gió chướng

Nhạc và lời : NGUỒN SÔNG

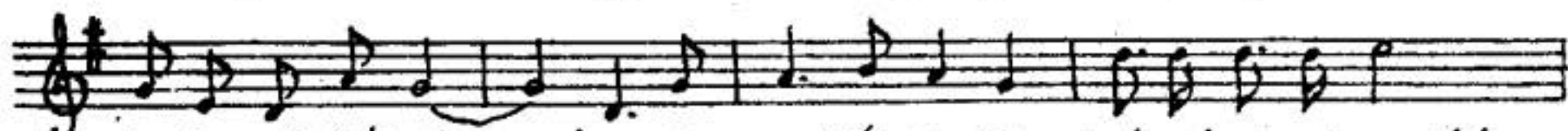
Hát đều



Mùa về gió hằng ngàn thổi vút rừng núi Gió lên reo vào lòng tù



nhân Ngoài đêm biển khơi động lấm cơn chướng chuyển mình cuốn bay mái nhà rít lên



cho lòng về thiết tha về nơi xa chiến khu hùng tráng ta say trong khói



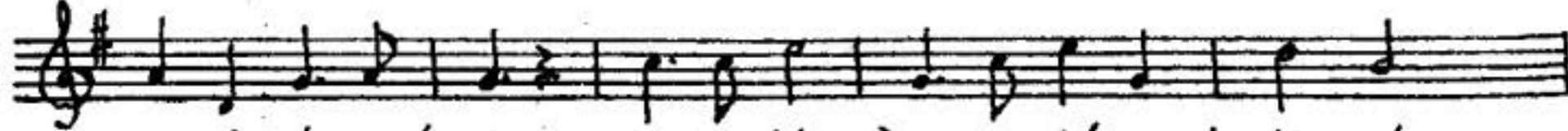
lan tiếng súng vẫn thét rền theo bước chân tiến dồn dập đều Sóng rạt rào rạt rào rạt



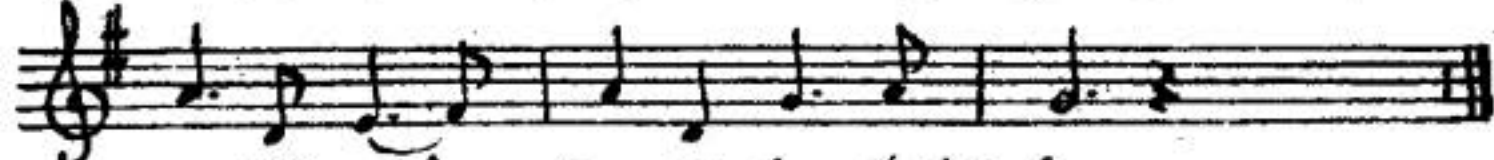
rào Nước tung bay bọt trắng mờ xóa. Xa ngoài khơi vang âm thủy triều mùa chướng reo



về Âm u trong lao lung hồn uất Ta đi ta hẹn về xây tường



lại ngày thêm sáng tươi. Vì vu gió gào giục thúc vượt đi sóng



reo thềm như ta vượt lao thoát ly.

Tù nhân tiến hành khúc

Nhạc : VÕ SIÊNG

Lời : CHỊ HANH



Tù nhân mau lên vai choàng tay nắm Lò lao ta rung rẫu
cho sôi trào. Ngoài song Xuân reo quốc dân găm thét Khắp chốn non sông vinh
quang chờ ta. Tù nhân đây bao anh hùng trước vì nước xé xác bao đầu
rối. Đứng lên thế quyết phục thù. Toàn dân can qua bao dòng máu
Ngày chiến thắng không đâu còn xa. Hết Xuân là Tổng phản công
Dưới lệnh ngoài kia Xuân dậy âm vang non sông. Mau theo tiếng quân hò quyết
chiến. Cách mạng thành công danh dự tù nhân muôn năm. Tiến lên ghi thêm
trang sử anh hùng. Dưới lệnh ngoài kia Xuân dậy âm vang non sông. Tung ngực tù
ra tung ngực tù ra anh em! Ai đâu giam cầm được lòng ta.

Học nhạc

B.N.N.C.Đ.

The musical score is written on ten staves. The first staff begins with a treble clef, a 2/4 time signature, and a key signature of one sharp (F#). The melody is written in a single line. The lyrics are in Vietnamese. The score includes various musical notations such as eighth notes, quarter notes, and half notes. There are also some markings above the staff, like '8' and '2', which might indicate measures or sections. The lyrics are: 'Nào anh em quây quần quanh đây ta hát vang cho đời đẹp tươi là. Nhạc vùng lân cận từng bừng tràn tới đem oai hùng hòa thấm lòng chúng ta Cầm tay nhau ta cùng xây đắp trong khắp nơi lao tù nhạc huy hoàng Lành sao cho bao lòng bạn tù cùng thấy vui hằng hái ta hát vang Nào ta học kỹ ân Bạn ơi nào ta gắng Đồng thanh hoã tiếng ca chúng ta cùng nhau cố tâm tập tành. Đô rê mi pha son la xi đô Hộp xướng đều lên Nhà lao từ bấy lâu chìm đắm buồn gông xích Bạn ơi đồng tiến lên phải tan buồn u ám ta tập tành. Đô rê mi pha son la xi đô Hộp xướng đều lên lòng thấm tươi (Nào anh) tươi!'.

Nào anh em quây quần quanh đây ta hát vang cho đời đẹp tươi
là. Nhạc vùng lân cận từng bừng tràn tới đem oai hùng hòa thấm lòng chúng ta
Cầm tay nhau ta cùng xây đắp trong khắp nơi lao tù nhạc huy hoàng
Lành sao cho bao lòng bạn tù cùng thấy vui hằng hái ta hát vang
Nào ta học kỹ ân Bạn ơi nào ta gắng Đồng thanh
hoã tiếng ca chúng ta cùng nhau cố tâm tập tành. Đô rê mi pha
son la xi đô Hộp xướng đều lên Nhà lao từ bấy lâu
chìm đắm buồn gông xích Bạn ơi đồng tiến lên phải tan buồn
u ám ta tập tành. Đô rê mi pha son la xi đô Hộp xướng đều
lên lòng thấm tươi (Nào anh) tươi!

Xuân tū

Nhạc: MOSO

Lời : TÂM

Nàng Xuân về đây khắp nơi Làn hương nồng hòa ngọt núi
dồi Hoa cành lá mơn mở trong nắng Xuân rì rào trước
gió đùa cười. Đàn chim oanh về rồi vườn cánh gió muôn nơi.
Đàn chim oanh về rồi gieo thắm tuổi - Đón Xuân trong lao ngàn
lòng vọng cố hương xa một mờ. Cùng nhau mở đến những ngày mai
chào mừng Xuân trong tự do. Hồn nhiên đón hương Xuân triển miên
Và muôn tiếng ca Xuân êm đềm ngàn phương Xuân tự do mến
yêu - rồi mùa tuổi mới

Hận tũ

Nhạc : LÊ TÙNG
Lời : HOÀNG ĐIỆP

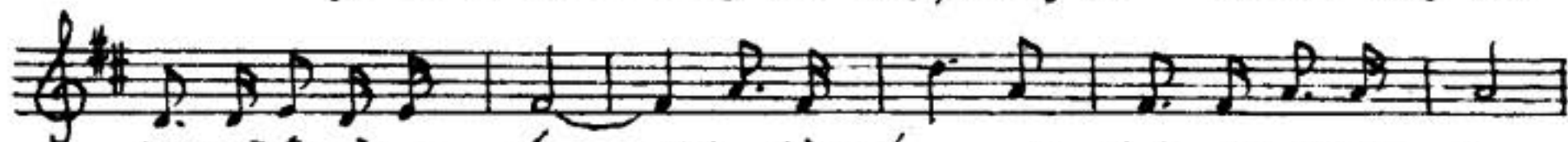
Trông sườn chiều rơi xuống, mây phương xa bay về. Bao thời gian đã qua
Nhớ thấp thoáng bóng quã khiến lòng xao xuyến buồn. Hỡi người đang chiến đấu
Hỡi hồn tử sĩ đau. Hỡi ai khách phong trần nên giùm soi tác lòng
Thôi canh liệt còn đâu ngồi đánh khoan tay trong lao lý. Nhớ những phút tung cánh ngang
trời ngoài đời. Ôi mối sầu vãn vương. Trông sườn chiều rơi xuống
Vì lòng mãi chờ mong phút vinh hoàng của nước non nhà
Trăng đêm nay vì sương bao phủ khiến lòng nhớ ngày qua
bao chiều thu từ tận

Lăn sóng đỏ

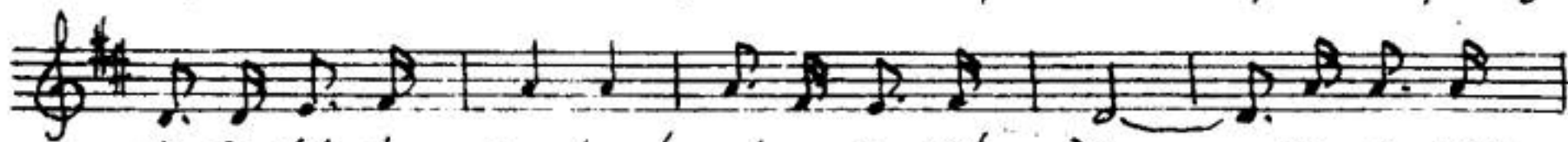
Nhạc và lời : MỘNG NGÂN



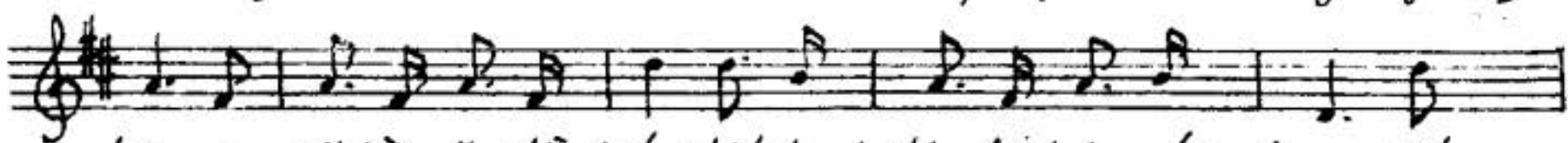
Nghe chiều sông tuổi hồng tràn dâng phương xa Sức ấm nồng oai



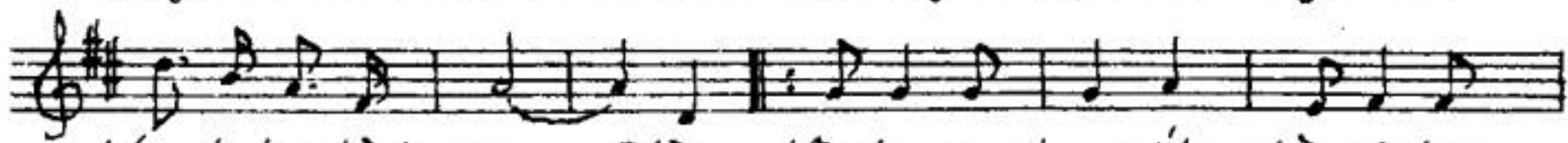
hùng tử Âu rồi sang Á Nghe dồn bước quân đoàn nhịp đi tiên phong



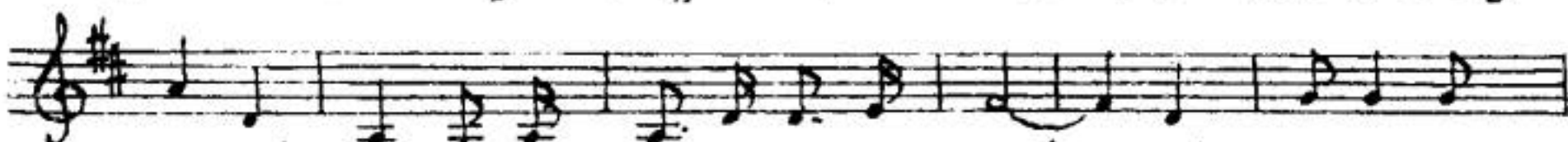
rộn ràng tiên đem cơm áo ấm cho muôn kiếp người Công nông Đông



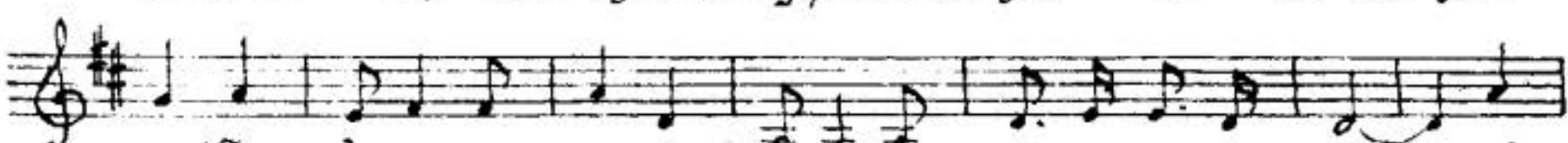
dương sức sôi hân căm đều bước đấu tranh đây là trận cuối cùng, tiến



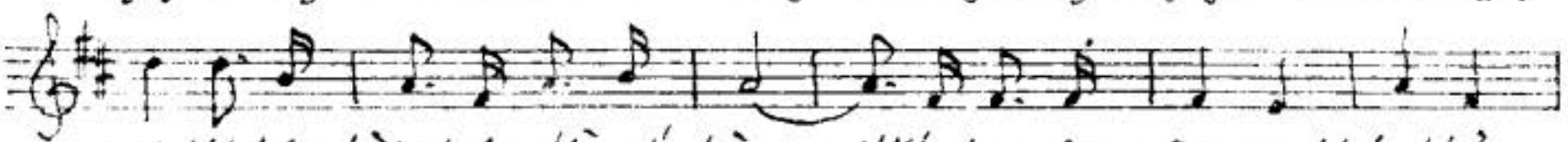
bước đi lên thành công. Đông tâm ta ra đi mắt nhìn về tương



lai xa với một đoàn người không phân biên giới Nề chí bao gian



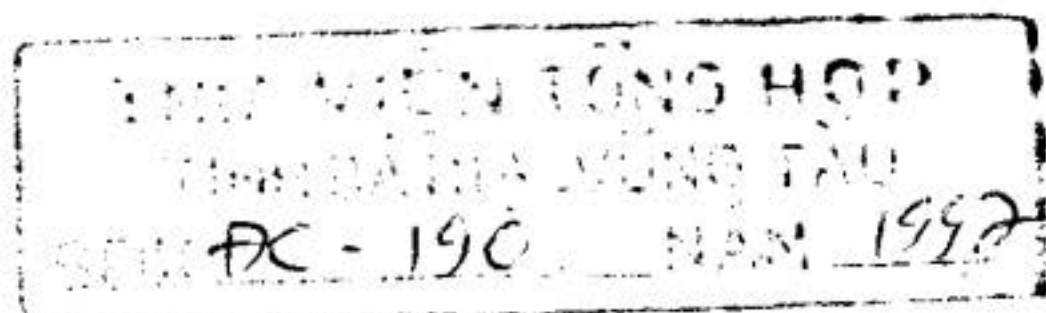
nguy hỡi người bolchevick coi thường cả trùng dương sóng gió biển khơi. Ngày



mai khi trên trời nhuộm đầy sắc hồng Nắm tay công nông ca khúc khai



hoàn. Đông hoàn. (Nghe chiều)

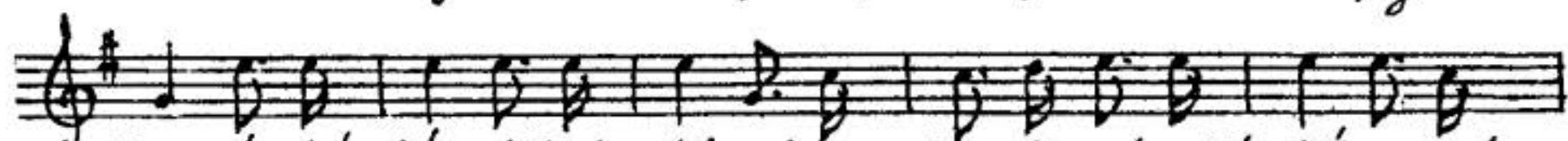


Quyết tử tất thắng

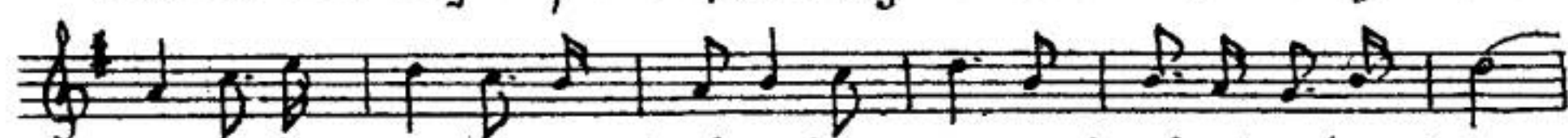
(Không rõ Tác giả)



Là công dân của nước Việt Nam, nước Việt Nam dân chủ cộng



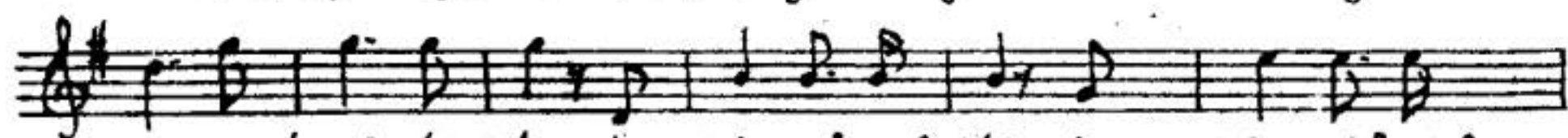
hòa, nước chiến thắng để quốc Pháp, là công dân của nước chiến thắng có cha



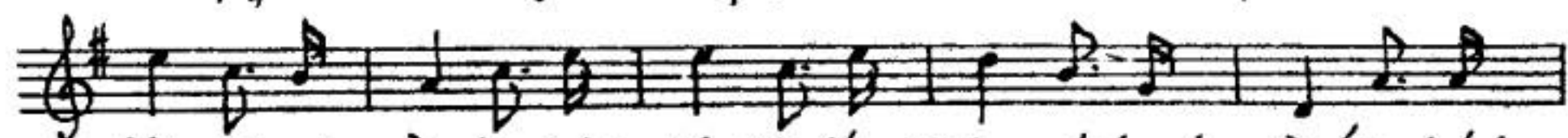
già Hồ Chí Minh, có anh cả là Trường Chinh, có Đảng Lao động Việt nam



Tất cả một lòng, tất cả một lòng đứng cầm đầu tranh, đứng cầm đầu



tranh quyết tử tất thắng đòi Pháp phải trả hết đòi Pháp phải trả



hết chúng ta về với chánh phủ Hồ chí Minh, chúng ta về với chánh



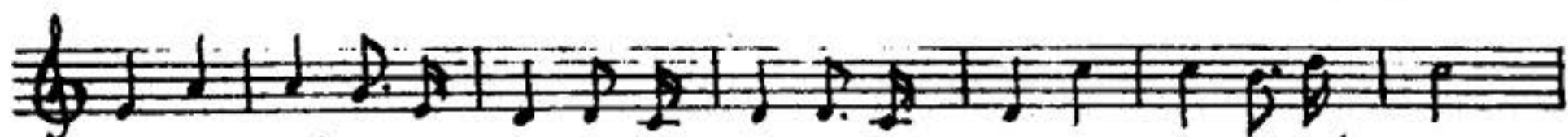
phủ Hồ Chí Minh

Đi theo Hồ Chí Minh

(Không rõ Tác giả)



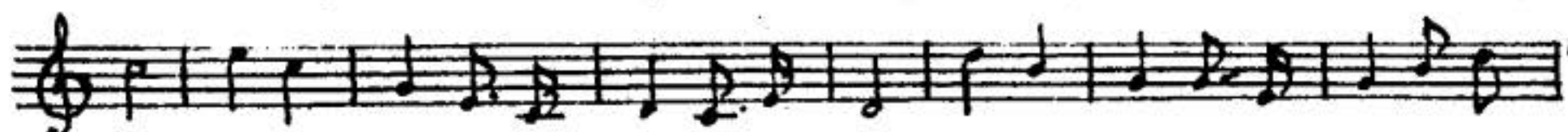
Đi theo Hồ chí' Minh đi theo Hồ Chí' Minh dân ta được giải



phóng thông nhất luôn nhớ Người ta cùng đi ta cùng theo đi theo Hồ Chí Minh



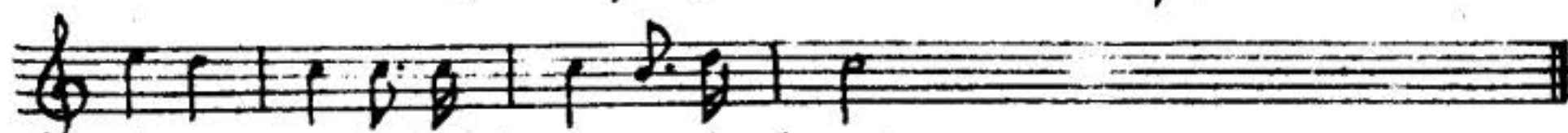
Chống xâm lăng mưu Tự do Hạnh phúc chung Xây nước Việt Nam Cộng hòa của chúng



ta Bước theo Người phá tan gông xiềng áp bức, Để quốc tàn nhân loại hòa bình ấm



no. Đi đi đi là xây Vinh quang. Đi đi đi thế quyết chiến đấu toàn



Bắc Trung Nam nhân dân theo Hồ Chí Minh.

Ngày giải phóng

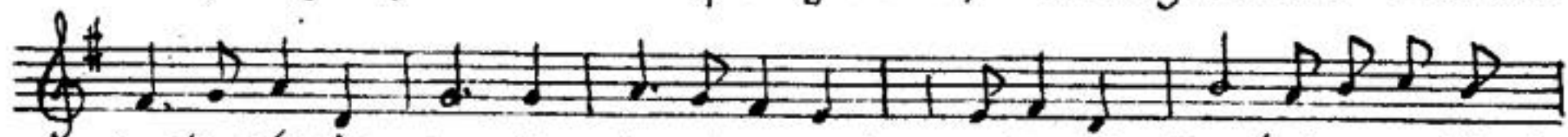
Từ và nhạc : NGHĨA SỐNG



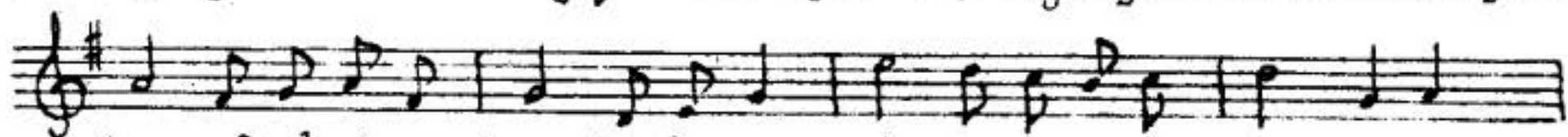
Trùng dương bát ngát vang lừng



âm điệu hùng dũng hòa lên theo nhịp sóng ca vượt ánh hồng thắm tươi đoàn chim



bay bay tới trời xa. Không gian như rung theo nhạc lắng lắng hồn nước bao năm tháng tha



hương về Tổ quốc tự do. Từ mở xa cõi đô sau làn mây trời tràn trên

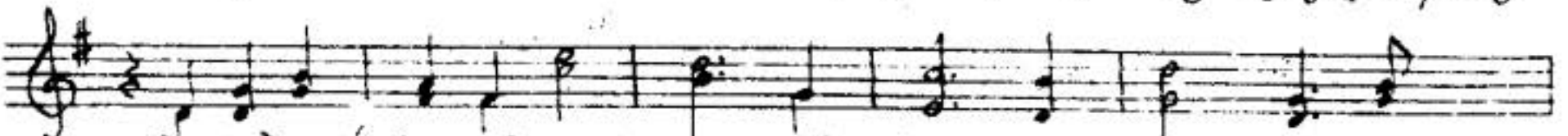


sóng rào rạt lên khúc ca oai hùng.

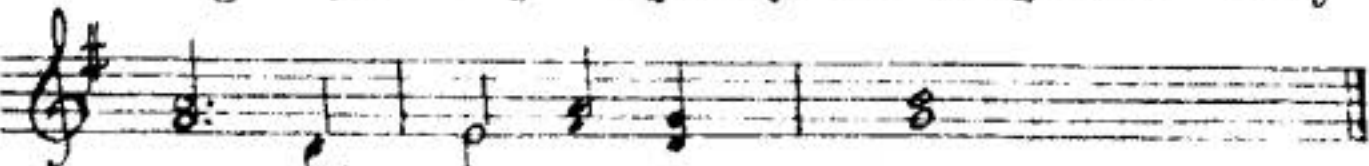
Bao la mệnh mông



Kìa bùng lên ánh sao chiếu muôn tia vàng nhuộm non sông ngày giải phóng



Bùng bùng sắc huy hoàng sáng tươi Đồng thanh cùng reo lừng bốn

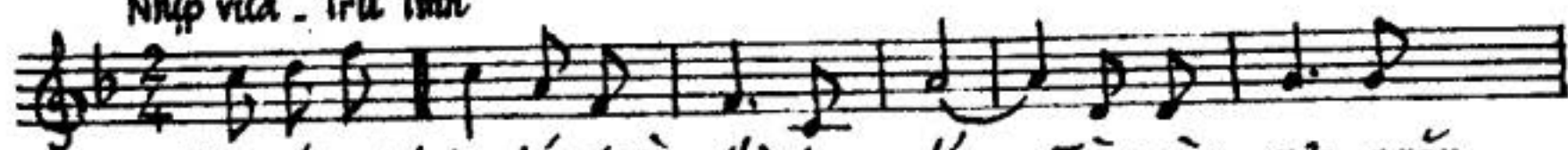


chương ngày vinh quang tự do

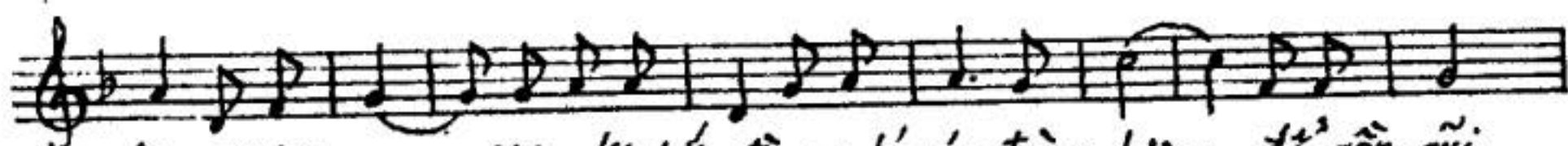
Tình không biên giới

Thơ: SÔNG HỒNG
Phổ nhạc: NGUỒN SÔNG

Nhịp vừa - Trữ tình

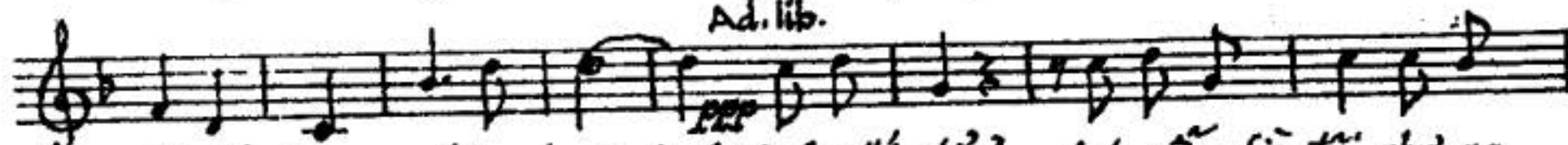


Tôi muốn phá tan bức tường thành vạn lý Từ ngàn xưa ngàn



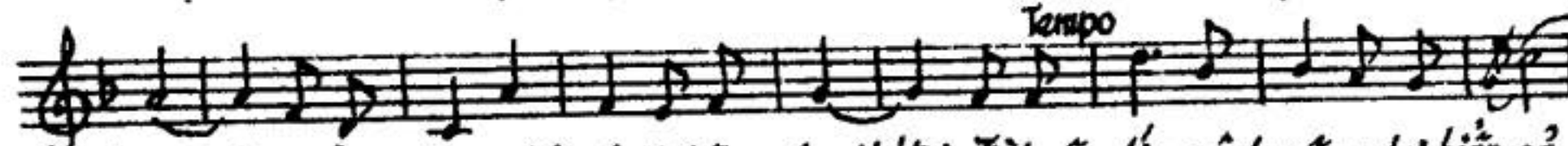
cách một biển cương. Tôi muốn bắc cầu qua lớp sóng trùng đường để gần gũi

Ad. lib.



như: bờ. bờ xa cách quá (ngậm thở:) Sao thế nhỉ? Anh vẫn nhìn tôi như xa

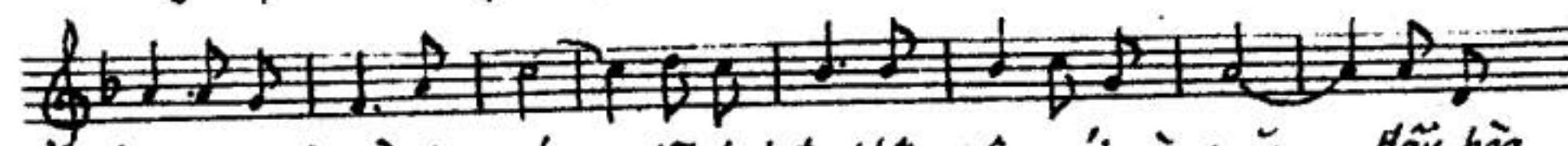
Tempo



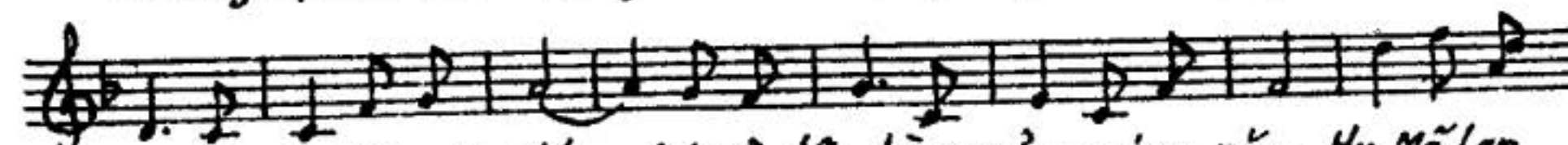
lạ. Tôi là người của nhân loại thân yêu (hát:) Tình rộng lớn menh mống như biển cả



lòng hé phôi chờ nhịp sóng dâng triều. Anh về đây, anh về đây cùng



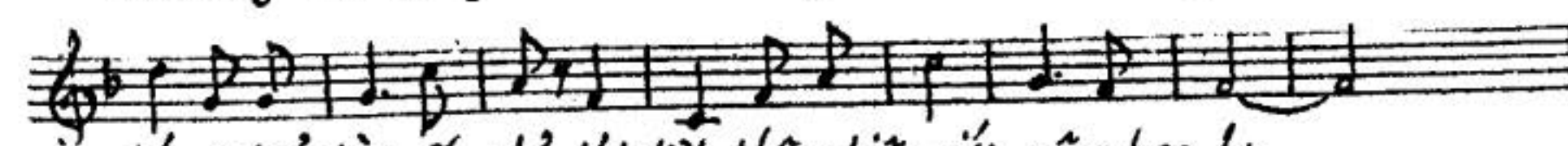
tôi chung một trời tươi sáng giữa hai ta không sông núi nào ngăn. Hãy hòa



nhịp tình đời không năm tháng Anh về đây đừng quên ngại xa xăm Hy Mã Lạp



sơn không còn cao ngất nữa và đường đi Âu - Á sẽ không xa Sông cũng



ngắn và biển trời cũng nhỏ khi tình không biên giới rộng bao la

MỤC LỤC

Số TT	Tên bài hát	Trang
1	Bài ca về Côn Đảo	5
2	Đập đá ở Côn Lôn	6
3	Tù nhân Việt Nam	7
4	Bình minh	8
5	Tù nhân thi đua	9
6	Chiến mã Việt Nam	10
7	Mây trên hải đảo	11
8	Mùa gió chướng	12
9	Tù nhân tiến hành khúc	13
10	Học nhạc	14
11	Xuân tù	15
12	Hận tù	16
13	Làn sóng đỏ	17
14	Quyết tử quyết thắng	18
15	Đi theo Hồ Chí Minh	19
16	Ngày giải phóng	20
17	Tình không biên giới	21

In tại Xí nghiệp In tổng hợp báo Bà Rịa - Vũng Tàu. Giấy phép xuất bản số 13-93/VHTT-TT do Sở VH-TT và TT tỉnh Bà Rịa - Vũng Tàu cấp ngày 14-4-1993. Số lượng in 1.000 cuốn. In xong và nộp lưu chiểu tháng 4-1993.

THE UNIVERSITY OF CHICAGO
LIBRARY
540 EAST 58TH STREET
CHICAGO, ILL. 60637

BÀI CA CÔN ĐẢO

Chịu trách nhiệm xuất bản : **LÊ MINH HÒA**
Biên tập : **HOÀNG LƯƠNG**
Trình bày : **NGUYỄN DŨNG**

TRUNG TÂM VĂN HÓA - THÔNG TIN
TỈNH BÀ RỊA - VŨNG TÀU
XUẤT BẢN THÁNG 4-1993

THƯ VIỆN T.H TỈNH BRVT



DC.000190

